

This file note is a final summary report of the hui. It is not a full transcript or a full record of the hui.

## CONSULTATION HUI REPORT: GOVERNMENT'S PROPOSED NEW MĀORI LANGUAGE STRATEGY

<b>Location</b>	Chateau on the Park, Corner of Deans Avenue & Kilmarnock Street, Christchurch
<b>Date</b>	18 Pepuere 2014
<b>Start time</b>	1:00pm
<b>Finish time</b>	3:45pm
<b>Facilitator</b>	Paora Aummunson
<b>Attendance</b>	>30 manuhiri Minister of Māori Affairs (MoMA), Advisor; Facilitator, TPK officials x5, MoE official
<b>Purpose</b>	to undertake targeted consultation with Māori/iwi language stakeholders on proposals to develop an updated and refreshed Māori Language Strategy [CAB Min (13) 43/20 refers]
<b>Agenda</b>	1:00pm Registrations, Lunch Mihi Whakataua 1:50pm Hui starts, introduction – Paora Aummunson 2:00pm Ministers Address - MoMA 2:10pm Power point presentation – Eru Reedy - TPK 2:30pm Question/Discussion time 3:50pm Summary/Closing – Paora Aummunson
<b>Speaker</b>	<b>Question and Comments</b>
<b>Tauira Takurua</b> Te Wānanga o Aotearoa (Ngāti Porou)	<u>Te reo me ōna tikanga</u> . Kua whakaea ai i taua wāhanga ko te reo ki ngā mahi i roto i ngā kura me ngā whare wānanga. Engari me aha ko rātau kua wehe noa i te kura, me kī kāore i oti ai taua wāhanga ako. Tīnīhia te rautaki me matua hāngai hoki ki ngā tikanga Māori. Kei hea a Ngāi Māori? Kei roto i ngā kura? Kei wāhi kē rānei? Kia pēhea e whakaatu atu i tēnei rautaki tauira ki Ngāi Māori whānui, ā, kia kitea hoki e te tini ā ānei ko te huarahi hei whāinga māku.  <u>Rangatiratanga</u> Whakaurua ngā tāngata whakapau kaha ki te whakarauoratanga o te reo ki ngā tūru o te Mātāwai.  *** Tauira also provided a written submission, supporting the comments he made at the hui and providing more detail on this and other aspects of the draft MLS strategy.  <b>MoMA</b>

This file note is a final summary report of the hui. It is not a full transcript or a full record of the hui.

	<p>Tika tāu, Me whakaanga mai ngā tangata whakapau kaha ki te whakarauora i tō tātau reo. Ā, me te take hoki kia pēhea e whakaaro nui mō ērā atu o ā tātau tamariki kua pā ki ngā momo raruraru, ā, kāore ko te reo Māori i o rātau ao.</p> <p>Re-emphasised the structure of Te Mātāwai, and the idea that the proposed draft seeks to shift current Ministerial powers from the Minister of Māori Affairs to Te Mātāwai – selected by iwi.</p> <p><b>Paora Ammunson, Facilitator</b></p> <p>He pātai whakatoko ake whakaaro: Does the proposed change mean less money for TTW?</p> <p><b>MoMA</b></p> <p>Not right now. In actual, the 2013 Budget saw an increase in monies for TTW. An overview of these arrangements was provided.</p>
<p><b>Eruera Tārena</b></p> <p>Te Tapuae</p>	<p><u>Whakamana te iwi</u></p> <p>Me whakahoki te mana ki te iwi – e whakaāe ana i te kaupapa o Te Mātāwai.</p> <p><u>Kia pēhea te iwi e kōrero, ā, e tiki i ngā putea nā MoE i haere ai</u></p> <p>He Pātai: E hia pai heneti kia rīroa e Vote Māori mō te whakarauoratanga o te reo Māori? 15%, ki tā te rīpoata 'He Reo Mauriora' (ko te toenga i riro atu ki Vote Education). It is a risk that the majority of funding for te reo is from Vote Education. How can iwi influence the delivery of education?</p> <p><b>Esther Tinirau, MoE</b></p> <p>Ko te nuinga o te pūtea o te Tāhūhū i whakapau ki ngā kaiako/whare (capital funding) – Ko te 730 miriona tāra, Ko te 125 miriona tāra mō ngā hōtaka reo Māori.</p> <p><b>Eruera Tārena</b></p> <p><u>Mahi ngātahi</u> – ka pēhea a Ngāi Māori e ruruku ki ngā tari kāwanatanga mō ngā tāke/kaupapa nui? Suggested that TTW has an oversight of all government Māori language activities.</p> <p><u>Te Kounga o te Reo</u> – critical awareness does not feature in the draft strategy. This is a concern and needs to be given a prominent space in the draft strategy. There are tamariki in Ngāi Tahu who are not interested in using te reo, despite being brought up immersed in te reo and having parents who are fluent Māori speakers. The focus should be on those passionate about the reo. Me aha mātau?</p> <p><u>Mā te Reo</u> – will the approach for distributing Mā te Reo funding change? Also considered that it is still the responsibility of whānau to revitalise te reo.</p> <p><u>Putea rangahau</u> – the new allocation of money for language research is good. It will allow for better standardisation of research.</p>
<p><b>Garrick</b></p>	<p><u>Relationship</u> – the relationship between/and the roles of te Mātāwai and</p>

This file note is a final summary report of the hui. It is not a full transcript or a full record of the hui.

<p><b>Cooper</b></p> <p>The University of Canterbury (Hauraki, Tauranga Moana)</p>	<p>TPK are unclear.</p> <p><u>Principles</u> – Whakamana whānau; and Strengthening Māori Leadership this is not something the Government can/should do for Māori.</p> <p><b>MoMA</b></p> <p>These are the principles for Te Mātāwai, not Government per se.</p> <p><b>Garrick Cooper</b></p> <p>But who will be implementing the directions of Te Mātāwai (TMP, TTW, and MTS)? Aren't these Crown entities?</p> <p><b>MoMA</b></p> <p>Māori/iwi will be implementing any Te Mātāwai directions, as TMP and TTW will no longer be Crown Entities.</p> <p><b>Garrick Cooper</b></p> <p><u>Structure and leadership</u> – iwi is not the same as people. Feels that tribal bureaucrats have not contributed greatly to improving the state of the Māori language.</p> <p><u>Treaty of Waitangi</u> – Currently the government must meet Treaty of Waitangi obligations, however with the establishment and vesting of certain Ministerial powers to Te Mātāwai there is concern that this may provide the Government a tool to devolve itself from Treaty obligations. In addition, Te Mātāwai will not be able to influence decisions made in caucus and cabinet as they will not be part of government.</p> <p><b>Paora Ammunson, Facilitator</b></p> <p>Stressed the proposed structural and procedural arrangements for Te Mātāwai, TMP and TTW. He also noted that the Crown still has obligations as noted in case law. A review of the Māori Language Act 1987 will be required based on the draft strategy.</p>
<p><b>Aroha Reriti-Crofts</b></p> <p>(Ngai Tahu)</p>	<p><u>Composition of Te Mātāwai</u> – kei hea he wāhi mō Te Rōpū Wāhine Toko i te Ora kei roto i Te Mātāwai? Kua roa nei mātau e tuku i ngā hiahia, me ngā raruraru o Ngāi Māori ki ngā kōti, otirā ki te whare pāremata hoki. Kauaka e wareware ngā mahi kaha o te rōpū nei, me kī ko te tū o te taha wāhine i roto i te ao Māori.</p>
<p><b>Lyn Te Aika</b></p> <p>(Ngai Tahu)</p>	<p><u>Whakamana Whānau, Whakapiki Hapū Iwi</u> – Are different funding streams open or will funds only be distributed to the suite of programs and services noted in the strategy? i.e. He Kāinga Kōrerorero, Kura Whānau Reo etc. Can iwi have an input in decision making on research funds? Would like to see a geographical spread of funding for research.</p> <p><b>MoMA</b></p> <p>The transfer of allocated funds to TTW has started. A committee has been established by TTW to review and consider the best approach(es) to efficiently meet the needs of Māori endeavours in this space.</p> <p><b>Awanuiarangi Black, Māori Language Commissioner (TTW)</b></p>

This file note is a final summary report of the hui. It is not a full transcript or a full record of the hui.

	<p>The Minister is correct. A unit has been established to discuss these issues. Policies are currently being developed. Agreed to take the suggestions back to TTW.</p> <p><b>Lyn Te Aika</b></p> <p><u>Distribution of Funds to Iwi</u> - Proposed an idea whereby funds are distributed to iwi for them to decide how monies will be spent to best benefit their language revitalisation efforts. Te Mātāwai would oversee and monitor the use of monies provided to iwi.</p> <p><b>Awanuiarangi Black, Māori Language Commissioner (TTW)</b></p> <p><u>Mā te Reo funding</u> – a review and analysis of the allocation of Mā te Reo funds has been completed. The unit mentioned before will seek to identify ways to improve the funding process and fair distribution of funds so that the best value of spend is achieved.</p> <p><b>Paora Ammunson, Facilitator</b></p> <p>The role of iwi in decision making is the premise of Te Mātāwai.</p>
<p><b>Victoria Campbell</b></p> <p>Te Kura Kaupapa Māori o Ōtepoti (Ngāi Tahu)</p>	<p><u>Teacher Student Ratio</u> – lower the student to teacher ratio (for funding purposes). The current ratio is 1 teacher per 20 student. This ratio is not sustainable for smaller schools, where teachers are required to fill more than one position for the school to operate. This is too demanding and will inevitably lead to the closure of this character schools.</p> <p><b>Esther Tinirau, MoE</b></p> <p>Kei te whakaemi ētahi o ngā kōhanga, kura, ā, me ētahi rōpū o Tūranga nui kia haere ngātahi ki te kōrero me te Minita Mātauranga.</p>
<p><b>Mita Te Hae</b></p> <p>Te Wānanga o Aotearoa (Tainui)</p>	<p><u>Composition of Te Mātāwai</u> – the draft strategy notes that Te Mātāwai will comprise of 7 seats to be nominated by iwi and another 2 seats appointed by specific Māori language organisations. In the case of the Māori language organisations, does the nominated appointee need to be a member of one of these organisations? How were the figures of 7 and 2 decided on? How to prevent Te Mātāwai from becoming too bureaucratic?</p> <p><b>Paora Ammunson, Facilitator</b></p> <p>The 7 seat recommendation comes from the ‘Reo Mauriora Report’ written by Te Paepae Motuhake. While drafting this proposed strategy the Minister thought it useful to create space for Māori language organisations that have been influential in achieving the advances we have thus far in revitalising te reo Māori. Abiding by general board principles/practices it was decided that another 2 seats would be created to cater for the input of the Māori language organisations.</p> <p><b>MoMA</b></p> <p>The 7 seats were based on the 7 general dialectal regions.</p> <p><b>Mita Te Hae</b></p> <p>Recommended that Ngāi Tahu be given greater representation opportunities on te Mātāwai as it is geographically the largest iwi in</p>

*This file note is a final summary report of the hui. It is not a full transcript or a full record of the hui.*

	Aotearoa.
	<b>Summary/Closing</b>
	<b>Paora Ammunson, Facilitator</b>